

Declaración revisada de impacto educativo

Traslado de la escuela Bronx Haven High School (08X381) al edificio escolar X600 y uso compartido de las escuelas Bronx Haven High School y Alfred E. Smith Career and Technical Education High School en el edificio escolar X600

I. Resumen de la propuesta

De acuerdo con las opiniones de la comunidad, el Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés) ha revisado su propuesta original de trasladar las escuelas Bronx Haven High School (“Bronx Haven”) y NYC Charter High School for Architecture, Engineering and Construction Industries (“AECI”, por sus siglas en inglés) y de que ambas escuelas compartan el uso con la escuela Alfred E. Smith Career and Technical Education High School (07X600, “Alfred E. Smith”) en el edificio escolar X600. La declaración de impacto educativo para la propuesta original de traslado y uso compartido fue publicada en el sitio web del DOE el 27 de enero de 2010.

Después de recibir comentarios del público, el DOE ha decidido que, en lugar de trasladar a las escuelas Bronx Haven y AECI y que ambas compartan la ubicación, únicamente la escuela Bronx Haven sea trasladada junto con la escuela Alfred E. Smith al edificio escolar X600. Antes del comienzo del año lectivo 2010-2011, la escuela Bronx Haven se trasladará desde su ubicación actual del edificio escolar X140, ubicado en el 916 de Eagle Avenue, Bronx, en el Distrito Comunal Escolar (CSD, por sus siglas en inglés) 8 (“Distrito 8”) al edificio escolar X600 (en lo sucesivo, denominado “X600”), ubicado en el 333 de East 151 Street, Bronx, en el CSD 7 (“Distrito 7”). Las escuelas Bronx Haven y Alfred E. Smith compartirán el uso del edificio escolar X600.

La escuela Bronx Haven es una escuela de transferencias de alto rendimiento que actualmente ofrece educación a aproximadamente 100 estudiantes de 9.º a 12.º grado. Las escuelas de transferencias son pequeñas, académicamente rigurosas, otorgan diplomas de escuela secundaria y están diseñadas para volver a involucrar a los estudiantes que han excedido la edad para el grado y no tienen los suficientes créditos para dicho nivel o han abandonado la escuela. Los estudiantes que estén interesados solicitan la inscripción directamente a la escuela de transferencias a través de su proceso escolar. El traslado de la escuela Bronx Haven al edificio escolar X600 permitirá que la escuela crezca a su tamaño previsto de entre 175 y 225 estudiantes.

En diciembre de 2009, el DOE anunció una propuesta para el retiro gradual de la prestación de servicios y, finalmente, el cierre de la escuela Alfred E. Smith, y el 11 de diciembre de 2009 emitió una declaración de impacto educativo en la propuesta. Posteriormente, el DOE revisó su propuesta para el retiro gradual de la prestación de servicios y el cierre de la escuela Alfred E. Smith, y anunció que, en lugar de retirar gradualmente la prestación de servicios de la escuela completamente, el DOE retiraría gradualmente la prestación de servicios únicamente de los programas de oficios de la construcción e ingeniería arquitectónica (“CTE”, por sus siglas en inglés) de la escuela y conservaría sus programas de tecnología automotriz CTE. El 27 de enero de 2010, el DOE publicó una declaración revisada de impacto educativo en la propuesta revisada. Como el DOE ha revisado su propuesta para trasladar tanto la escuela Bronx Haven como la AECI al edificio escolar X600, también ha emitido una declaración revisada de impacto educativo para la propuesta de retirar gradualmente la prestación de servicios de la escuela Alfred E. Smith. Después de que se realicen las audiencias públicas conjuntas tanto sobre esta propuesta de trasladar a la escuela Bronx Haven y de compartir el uso con la escuela Alfred E. Smith como sobre la propuesta de retirar gradualmente la prestación de servicios de la escuela Alfred E. Smith, el Panel

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600

Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

para la Política Educativa (PEP, por sus siglas en inglés) votará sobre ambas propuestas revisadas durante su reunión del 23 de marzo de 2010.

El índice de utilización prevista durante el año lectivo 2008-2009 del edificio escolar X600 fue del 75%, con una capacidad prevista de 1.562 estudiantes. Existe suficiente espacio en el edificio escolar X600 para que la escuela Bronx Haven y el programa de tecnología automotriz de la escuela Alfred E. Smith funcionen con la máxima capacidad organizativa después de que se haya completado el retiro gradual de la prestación de servicios de la escuela Alfred E. Smith. El traslado de la escuela Bronx Haven al edificio escolar X600 permitirá que la escuela crezca a su tamaño previsto de manera que pueda continuar brindando opciones de alta calidad en escuelas de transferencias para los estudiantes del Bronx.

II. Inscripción, admisiones y rendimiento escolar

A. Escuela Bronx Haven

1. Inscripción

Grados ofrecidos actualmente: de 9.º a 12.º

Inscripción actual (a partir del registro sin auditar del sistema Automatizar las escuelas [ATS, por sus siglas en inglés] del 31 de octubre de 2009): 112

Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011: de 9.º a 12.º

Inscripción estimada para el año lectivo 2010-2011: 100-150

Grados ofrecidos a escala (2011-2012): de 9.º a 12.º

Inscripción estimada a escala (2011-2012): 175-225

2. Ingresos

Los estudiantes solicitan la inscripción en la escuela Bronx Haven a través de su proceso de ingreso escolar.

3. Rendimiento escolar

No se encuentran disponibles los datos del informe de progreso y la revisión de calidad porque la escuela Bronx Haven se inauguró en el año lectivo 2008-2009.

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600
Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

Estado de responsabilidad

Estado federal general (2008-2009):	Buen cumplimiento
Estado estatal general (2008-2009):	Buen cumplimiento
Estado con responsabilidad diferenciada (2009-2010):	Buen cumplimiento
Asistencia promedio (2008-2009):	73,2%

Para acceder a una copia del informe de asistencias del año lectivo 2008-2009 de la escuela Bronx Haven, ingrese en <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance>.

B. Escuela Alfred E. Smith.

1. Inscripción

Grados ofrecidos actualmente:	de 9.º a 12.º
Inscripción actual (a partir del registro sin auditar del ATS del 31 de octubre de 2009):	1.103
Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011:	de 9.º a 12.º
Inscripción estimada para el año lectivo 2010-2011:	850-950

2. Programas de estudios ofrecidos para la CTE

Programas de tecnología automotriz

Tecnología automotriz (con aprobación estatal)

Carrocería: reparación en caso de colisión

Programas de tecnología sobre la construcción

Mantenimiento de edificios: calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) (con aprobación estatal)

Tecnología de la construcción: carpintería (con aprobación estatal)

Tecnología de la construcción: electricidad (con aprobación estatal)

Tecnología de la construcción: plomería (con aprobación estatal)

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600

Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

Programas de ingeniería arquitectónica
Ingeniería arquitectónica

Si desea ver una lista de los programas de estudio disponibles para la educación vocacional y técnica, ingrese en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/CTE>.

3. Ingresos

Los estudiantes solicitan la inscripción a los programas ofrecidos en la escuela Alfred E. Smith a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria de la ciudad. Con el retiro gradual de la prestación de servicios propuesto, el único programa de CTE que continuará disponible para los postulantes es el programa de tecnología automotriz; los ofrecimientos para los demás programas estarán cerrados.

4. Rendimiento escolar

Calificaciones de los informes de progreso escolar

2007-2008:	C
2008-2009:	C

Índice de graduación (2008-2009):	45,7%
-----------------------------------	-------

Puntajes de revisión de calidad

Año lectivo 2007-2008:	Bien desarrollado
Año escolar 2008-2009:	Escuela competente

Estado de responsabilidad

Estado federal general (2008-2009):	Reestructuración, 1.er año
-------------------------------------	----------------------------

Estado estatal general (2008-2009):	Progreso académico requerido - 5.º año
-------------------------------------	--

Estado con responsabilidad diferenciada (2009-2010):	Reestructuración (2.º año) completa
--	-------------------------------------

Para acceder a la información sobre el rendimiento y la responsabilidad escolar de la escuela Alfred E. Smith, ingrese en <http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/07/X600/AboutUs/Statistics>.

Asistencia promedio (2008-2009):	76,3%
----------------------------------	-------

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600

Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

Para tener acceso a las copias de los informes de asistencia de la escuela Alfred E. Smith, ingrese en <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance>.

III. Uso propuesto o potencial del edificio escolar X600

Con el retiro gradual de la prestación de servicios propuesto de la escuela Alfred E. Smith, habrá suficiente espacio en el edificio escolar X600 para albergar a la escuela Bronx Haven. La escuela Bronx Haven actualmente ofrece de 9.º a 12.º grado y es una escuela de transferencias que ofrece educación a los estudiantes que han excedido la edad para el grado y no tienen los suficientes créditos para dicho nivel, y los que han abandonado la escuela. La escuela Bronx Haven actualmente ofrece educación a 100 estudiantes, y este traslado permitirá que la escuela crezca a su tamaño previsto de entre 175 y 225 estudiantes en la nueva ubicación. Las escuelas Bronx Haven y Alfred E. Smith compartirán el uso del edificio escolar X600. A medida que la escuela Alfred E. Smith retire gradualmente la prestación de los servicios, todavía habrá espacio en el edificio para una nueva escuela. El DOE está trabajando con líderes de la industria de la construcción de la comunidad para desarrollar la propuesta de que se inaugure una nueva escuela en el edificio escolar X600 para el año lectivo 2011-2012. La propuesta de esta nueva escuela será para una escuela que ofrezca especializaciones en arquitectura, construcción e ingeniería.

IV. Impacto de la ubicación conjunta propuesta sobre la comunidad, las escuelas existentes y los estudiantes

A. Ramificaciones en la comunidad

El traslado de la escuela Bronx Haven al edificio escolar X600 le permitirá a la escuela Bronx Haven crecer a su tamaño previsto total de 175 a 225 estudiantes. Mediante esta expansión, la escuela Bronx Haven podrá contemplar mejor las necesidades de los estudiantes que han excedido la edad para el grado y no tienen los suficientes créditos para dicho nivel del Bronx, al brindarles la opción de una escuela de transferencias de alta calidad.

B. Escuelas existentes

La escuela Bronx Haven y los programas de tecnología automotriz de la escuela Alfred E. Smith tendrán espacio suficiente en el edificio escolar X600 para funcionar con la máxima capacidad organizativa. El edificio escolar X600 actualmente está utilizado por debajo de su capacidad ya que la capacidad prevista para el año lectivo 2008-2009 es del 75%. Existe suficiente espacio en el edificio para el año lectivo 2010-2011 de la escuela Bronx Haven y una vez que esté a escala.

A fin de acceder al perfil educativo de la ciudad, visite el sitio web del DOE en:

http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/65901/NYCDOE_Instructional_Footprint_revisedMay2009_noco.pdf.

El edificio escolar X600 tiene 65 salones de tamaño completo, de acuerdo con la encuesta sobre las instalaciones. Estos salones incluyen laboratorios de ciencia, laboratorios especializados de CTE y salones de apoyo para educación especial. De acuerdo con el perfil educativo de la ciudad, a la escuela Alfred E. Smith debería asignarse a un mínimo de 42 salones, de acuerdo con su inscripción del año lectivo 2009-2010. La cantidad mínima de salones de clase exigida que la escuela Bronx Haven debe ofrecer a los estudiantes durante el año lectivo 2010-2011 en su inscripción prevista de 100 a 150 estudiantes es de 5 salones de clase de tamaño completo, de acuerdo con el perfil educativo de la ciudad. Esto se basa en la inscripción actual y se verificará con una encuesta sobre el edificio.

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600

Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

Si el PEP aprueba la propuesta, todos los líderes escolares se reunirán con los planificadores de espacio del DOE para calcular un plan de espacio compartido y la asignación de salones específicos. Los líderes escolares son responsables de decidir cómo utilizar el espacio asignado a la escuela según el perfil educativo. Además, deben trabajar en conjunto para desarrollar un plan de programación de los espacios compartidos en el edificio. Sin embargo, el DOE brindará apoyo a las escuelas según sea necesario para garantizar que estas utilicen el espacio de manera eficaz, a fin de maximizar la capacidad para apoyar las necesidades de los estudiantes y mantener la prestación adecuada de servicios de educación especial y relacionados a los estudiantes. El espacio administrativo y el espacio para servicios adicionales serán asignados durante el desarrollo del plan del espacio compartido.

C. Estudiantes

Todos los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Bronx Haven continuarán teniendo la oportunidad de asistir a ésta en la nueva ubicación del edificio escolar X600. Para los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Bronx Haven, el edificio escolar X600 se encuentra situado a menos de una milla de su ubicación actual. Al trasladarse a la nueva ubicación, la escuela Bronx Haven podrá crecer en escala y podrá incrementar su inscripción para ofrecer educación a más estudiantes que han excedido la edad para el grado y no tienen los suficientes créditos para dicho nivel. Los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Smith y tienen por lo menos 16 años de edad y, por lo tanto, cumplen los criterios de ingreso para la escuela Bronx Haven, pueden solicitar la inscripción directamente en la escuela si están interesados en asistir a ésta.

VII. Costos y ahorros iniciales

El costo estimado para trasladar los recursos y materiales de la escuela Bronx Haven es de \$11.200,00 dólares. Esta estimación se basa en anteriores traslados de escuelas. Los costos reales en que se incurra serán determinados por múltiples factores al momento del traslado.

VIII. Efecto sobre las necesidades del personal y los costos educativos, la administración, el transporte y demás servicios de apoyo.

A. Personal

Se espera que la escuela Bronx Haven contrate maestros adicionales debido al incremento en la capacidad organizativa del nuevo edificio.

B. Costos educativos

La escuela Alfred E. Smith continuará recibiendo fondos per cápita, de acuerdo con su inscripción. Sin embargo, a medida que la inscripción de la escuela disminuya con el retiro gradual de la prestación de servicios y de todas las especializaciones de tecnología no automotriz del CTE, los costos educativos de la escuela se reducirán. Una vez que el retiro gradual de la prestación de servicios se haya implementado en su totalidad, se espera que la escuela Alfred E. Smith pierda de su presupuesto aproximadamente \$2,9 millones de dólares en fondos operativos per cápita como resultado de una reducción en la inscripción prevista de 603 estudiantes.

La escuela Bronx Haven continuará recibiendo fondos per cápita, de acuerdo con su inscripción. Una vez que la escuela esté reubicada y, debido al incremento en su registro estudiantil, se espera que reciba aproximadamente \$715.500,00 dólares, además de los fondos per cápita, como resultado del aumento en la inscripción.

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600

Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

El cálculo anterior está basado en las ponderaciones de grado para las actuales asignaciones per cápita del sistema justo de financiación de estudiantes (FSF, por sus siglas en inglés). En esta estimación, no se tuvieron en cuenta los logros de los estudiantes ni las asignaciones basadas en las necesidades, ya que no se pueden predecir las necesidades ni los niveles de logro de los estudiantes que ingresan. Tenga en cuenta que los fondos per cápita asignados a la escuela como resultado de esta propuesta no representan una reducción en los costos totales del sistema. El FSF cubre las necesidades educativas básicas y se asigna a cada escuela de acuerdo con la cantidad de estudiantes y con el nivel de necesidades. Todo el dinero asignado a través del FSF puede ser utilizado a criterio del Director. Todos los montos de dinero se basan en las asignaciones del año fiscal (FY, por sus siglas en inglés) 2010 y están sujetos a cambios de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

La escuela Bronx Haven continuará recibiendo fondos per cápita, de acuerdo con su inscripción.

C. Administración

La escuela Bronx Haven puede contratar a un supervisor escolar o empleados administrativo adicionales debido al incremento en la capacidad organizativa del nuevo edificio.

D. Transporte

Después del traslado de la escuela Bronx Haven, el transporte estudiantil continuará suministrándose de acuerdo con la Disposición del Canciller A-801. A fin de poder acceder a la Disposición del Canciller A-801, visite el sitio web del DOE en: <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations>.

E. Otros servicios de apoyo

Se continuarán brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad.

IX. Información sobre el edificio

A. Tipo de edificio, edad y condición física

El X600 es un edificio escolar construido en 1932. El edificio obtuvo una calificación general de 2,62 de un total sobre 5 en la "Encuesta para la evaluación de la condición edilicia" (*Building Condition Assessment Survey* [BCAS, por sus siglas en inglés]), realizada en 2008-2009. A fin de ver las referencias para las calificaciones de la BCAS, ingrese en <http://schools.nyc.gov/Documents/BCAS/BCAS%20Key.pdf>.

Para ver el informe de la BCAS del año lectivo 2008-2009 para el edificio escolar X600, ingrese en <http://schools.nyc.gov/community/facilities/BFIS>.

Capacidad prevista para el año lectivo 2008-2009: 1.562

Índice de utilización prevista para el año lectivo 2008-2009: 75%

La información sobre la utilización y capacidad se origina en el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización (*Enrollment, Capacity and Utilization Report*) que es el estándar

Propuesta para un cambio significativo en la utilización del edificio escolar X600

Fecha de publicación: 3 de marzo de 2010

mediante el cual el DOE mide la capacidad máxima del edificio en comparación con la inscripción. A fin de acceder al Informe sobre inscripción, capacidad y utilización, ingrese a <http://schools.nyc.gov/Offices/SCA/Reports/CapPlan>.

B. Costos de mantenimiento del FY 2009

Mano de obra:	\$22.649,79
Materiales:	\$9.929,75
Mantenimiento y contratos de reparaciones:	\$10.309,03
Contratos de servicios:	\$7.800,00
Materiales para operaciones de mantenimiento:	\$19.877,63
Asignación para servicios de mantenimiento:	\$594.895,44

C. Costos de mantenimiento del FY 2009

Electricidad:	\$171.489,00
Gas:	\$3.136,00
Combustible:	\$160.018,00

D. Mejoras recientes y planificadas

Las mejoras recientes del edificio escolar X600 incluyen la construcción de una biblioteca, la instalación de un sistema de telefonía, la modernización de los sistemas eléctricos y la instalación de cámaras de vigilancia.

Las mejoras planificadas propuestas incluyen reemplazos del sistema y un área pavimentada de concreto para 2010.

E. Características especiales

El edificio tiene un salón de actos, un comedor escolar, cinco salas de computación o salones de clase, un gimnasio, una biblioteca y cuatro salones de laboratorios de ciencia o salones de clase. El edificio también tiene negocios automotrices, talleres eléctricos, salones de preparación, salones de plomería, negocios de carpintería y salones de clase con calefacción, ventilación y aire acondicionado.